

**Benutzerhandbuch**  
**Owner's manual**  
**Gebruikershandleiding**

Zwei**plus**zwei

**Chariot**

**Schiebegriff-Tasche**  
ab Modelljahr 2005

**Handlebar Bag**  
models from 2005 onwards

**Handvattas**  
vanaf bouwjaar 2005



Stand 03/2005

# Inhaltsverzeichnis / Table of contents / Inhoud

Montageanleitung Chariot Schiebegrifftasche ab Modelljahr 2005.....	3
Fitting Instructions Chariot Handlebar Bag models from 2005 onwards.....	5
Inbouwinstructies Chariot Handvattas vanaf bouwjaar 2005.....	7

## Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Schiebegriff-Tasche.

Diese multifunktionale Tasche dient als zusätzlicher Stauraum am Chariot und lässt sich leicht abnehmen, so dass sie auch als Rucksack oder Schultertasche benutzt werden kann.

Die Schiebegriff-Tasche passt an alle Chariots ab Baujahr 2005. Diese Chariots erkennen Sie an dem Clip, der hinten oben mittig am Kombiverdeck angenäht ist.



### A. Befestigung der Schiebegriff-Tasche am Chariot

1. Legen Sie die beiden Bänder auf der Rückseite der Tasche um den Schiebebügel und rasten sie an den beiden Clips ein. Zum Abnehmen die beiden Arretierknöpfe der Clips drücken und die Bänder abziehen. Siehe **#1 in Bild 1**
2. Rasten Sie den Clip an der Vorderseite der Schiebegriff-Tasche in das Gegenstück am Kombiverdeck ein. Siehe **#2 in Bild 1**

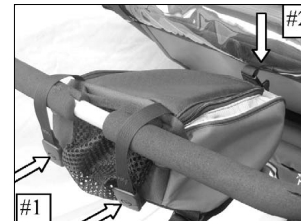


Bild 1

### B. Verwendung als Schultertasche oder Rucksack

1. Die Schiebegriff-Tasche ist im Lieferzustand für die Benutzung am Chariot vorbereitet. Die Bänder sind auf kürzeste Länge eingestellt. Bei Benutzung als Rucksack weist die Seite mit dem einzelnen Clip nach oben.
2. Zum Entspannen der Gurte ziehen Sie die oberen Schnallen nach unten. **Siehe Bild 2.**
3. Stellen sie die Länge der Gurte durch Verschieben der unteren Schnallen nach oben ein. **Siehe Bild 3.**

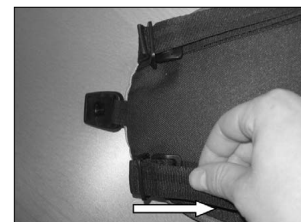


Bild 2



Bild 3

- Zusätzliche Länge für große Personen kann durch Verschieben der oberen Gleiter nach unten gewonnen werden. **Siehe Bild 4.**
- Die zum Einstellen benötigten Schnallen und Gleiter befinden sich nach dem Anlegen der Tasche vorn vor der Schulter. Durch das Verschieben von Schnalle und/oder Gleiter lässt sich eine komfortable Trageposition erreichen. **Siehe Bild 5.**



Bild 2

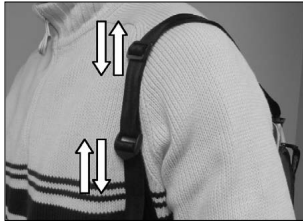


Bild 3

Um die Tasche wieder am Transporter zu verwenden, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Bänder zu spannen.

## Congratulations on purchasing Chariot's Handlebar Bag,

a multifunction bag used for extra storage while on the carrier, or just clip off to be used as a backpack or shoulder bag!

The Handlebar Bag is compatible with 2005 and newer Chariots. These Chariots can be identified by the presence of a plastic buckle sewn on the upper rear center of the carrier's weather cover.



### A. Attaching the Handlebar Bag to the Carrier

- Wrap the two web straps on the back of the bag around the carrier's handlebar and secure them using the two buckles. To release, simply push down the button and pull the buckles apart. **See #1 in Figure 1.**
- Secure the front of the handlebar bag to the buckle on the back of the carrier's cover. **See #2 in figure 1.**

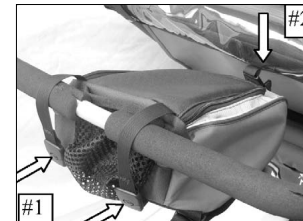


Figure 1

### B. Using the Handlebar Bag as a Shoulder Bag or Backpack

- The Handlebar Bag is shipped ready to be used on the carrier. The straps are all pulled up into their shortest position. When the Handlebar Bag is removed from the carrier and is used as a backpack, the top of the bag is the end with only one clip.
- Remove the strap from the top ladder lock. **See figure 2.**
- Adjust the length of the strap by sliding the bottom ladder lock towards the top of the bag. **See figure 3.**

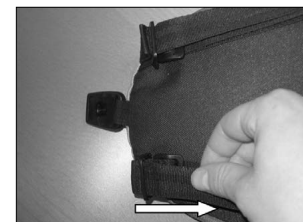


Figure 2



Figure 3

- Additional length can be added to the bag for taller users by sliding the top tri-glider downwards.  
**See figure 4.**
- Adjust both the bottom ladder lock and top tri-glider so that the backpack or shoulder bag rests in a comfortable position. **See figure 5.**



Figure 4

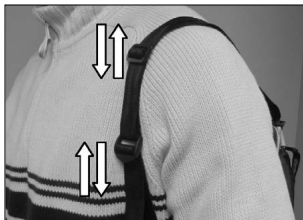


Figure 5

Reverse these instructions to tighten the straps for attaching to your carrier's handlebars.

## U bent nu de gelukkige eigenaar van deze Chariot handvattas!

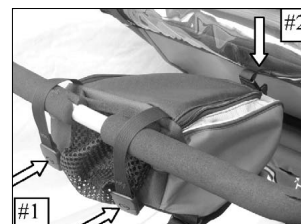
Deze multifunctionele tas dient als extra opslagruimte voor de Chariot. De tas is gemakkelijk van het handvat af te halen en kan ook als rugzak of schoudertas worden gebruikt.

De handvattas past op alle Chariots vanaf bouwjaar 2005. Deze Chariots zijn herkenbaar aan de clip die midden boven achter aan het combiovertrek vastgenaaid is.



### A. De handvattas aan de Chariot bevestigen

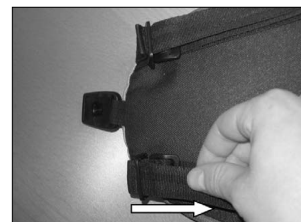
- Leg beide bandjes aan de achterkant van de tas om het handvat en maak ze aan beide clips vast. Als u de tas van het handvat af wilt halen, drukt u beide vergrendelingsknoppen van de clips in en trekt u de bandjes los. **Zie nr. 1, afb. 1.**
- Steek de clip aan de voorkant van de tas in het tegenstuk van het combiovertrek. **Zie nr. 2, afb. 1.**



afb. 1

### B. Verwendug als Schultertasche oder Rucksack

- De handvattas wordt geleverd om aan de Chariot bevestigd te worden. De riemen zijn op de kortste lengte afgesteld. Als de tas als rugzak wordt gebruikt, wijst de kant met de ene clip naar boven.
- Ontspan de riemen door de bovenste gespen naar beneden te trekken. **Zie afb. 2.**
- Verstel de lengte van de riemen door de onderste gespen naar boven te schuiven. **Zie afb. 3.**



afb. 2



afb. 3

4. De riemen kunnen voor grote mensen verder worden verlengd door de bovenste glijder naar beneden te schuiven. **Zie afb. 4.**
5. De gespen en glijder bevinden zich na het omdoen van de tas aan de voorkant, voor de schouder. Door het verschuiven van de gesp en/of glijder wordt een comfortabele draagpositie verkregen. **Zie afb. 5.**



afb. 2



afb. 3

Als u de tas weer aan het handvat wilt bevestigen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk om de riemen korter te maken.

**Zweipluszwei**

„Zwei plus zwei“ Marketing GmbH

Stolberger Str. 1 • D-50933 Köln • Tel.: +49 (0)221 - 95 14 70-0 • Fax: +49 (0)221 - 95 14 70-20  
info@zweipluszwei.com • [www.zweipluszwei.com](http://www.zweipluszwei.com)